



VOTEX[®] BISON

the power of perfection

ELEKTRO- VIERWEGE- SEITENSTAPLER ELEKTRO- 4-WEG- ZIJLADERS

- COMPACT
- TRAFFIC
- ALLROUND
- A - AA





VOTEX[®] BISON

the power of perfection

Votex-Bison fabriziert seit vielen Jahren mit großem erfolg Transportgeräte für die unterschiedlichsten Einsetze und Sondergeräte für Kundenspezifische Lösungen. Elektro 4 Wegeseitenstapler in sämtlichen Ausführungen, Pallethubwagen und Sondergeräte für Kundenspezifische Lösungen sowie Fahrerlose Transportgeräte

FÜR JEDER EINSATZ DIE RICHTIGE LÖSUNG!

Platz und Lagerraumminimierung sind Kostenersparnisse die sich bezahlt machen. Elektro 4 Wege Seitenstapler von Votex-Bison werden daher immer mehr und mehr im Lager eingesetzt. Gerade da wo Platz und Manövrierfähigkeit gefordert werden. Lasten von bis zu 20 Tonnen, bei Pallethubwagen und Plattformwagen sogar bis 40 Tonnen transportiert werden müssen, zeichnen sich die Bisongeräte aus. Für jeden Einsatz haben wir eine Lösung für unsere Kunden und wen nicht arbeiten wir daran ob für den Innen oder Außeneinsatz.

Dank vieler Jahre Erfahrung und Bemühungen auf dem Gebiet der innerbetrieblichen Transportlösungen wissen wir um was es geht auch bei speziellen Geräten und finden auch gemeinschaftlich meist eine Lösung.

Benutzerfreundlichkeit, Kraft und Zuverlässigkeit unserer Geräte wir von vielen unserer Kunden geschätzt die nicht zuletzt auch Ihre Erfahrungen bei uns einbringen. Die Qualifizierten und Motivierten Mitarbeiter in unserem Werk In Heeze (NL) sind stets bemüht Zuverlässigkeit und Top Technik unserer Geräte zu gewährleisten.

Top Technik, Modulare Bauweise, Wartungsfreie Komponenten mit einer guten Ersatzteilversorgung Unserer Kunden sowohl Kraft und Gründlichkeit steht bei uns an erster Stelle.

Votex-Bison ist The Power of Perfection.



Votex-Bison bouwt al tientallen jaren, met groot succes, transportmiddelen voor bijzondere en/of zeer zware toepassingen. Van elektrische 4-weg zijladers tot elektrische pallettrucks en speciale voertuigen. De oplossing is altijd op maat.

DE OPLOSSING IS ALTIJD OP MAAT!

Ruimtebesparing is hot. Vandaar dat de elektrische 4-weg zijladers van Votex-Bison in steeds meer magazijnen en bedrijven beeldbepalend zijn. Met een minimum aan ruimte verplaatsen ze lasten tot 20 ton. Zowel op gladde vloeren als over oneffen buitenterreinen.

Ook de extra sterke pallettrucks, specials en hef-wagens van Votex-Bison bewijzen hun kracht met capaciteiten tot 40 ton.

Geen situatie is zo bijzonder of we hebben er een passende oplossing voor.

Dankzij onze jarenlange ervaring weten wij als Votex-Bison precies waar het om gaat bij speciale intern transportmiddelen: gebruiksgemak, kracht en betrouwbaarheid.

Het gebruiksgemak bereiken we door goed te luisteren naar de klanten en die systemen te kiezen die door iedereen probleemloos ingezet en begrepen

kunnen worden. Bijvoorbeeld door middel van touchscreen bediening met duidelijke pictogrammen voor de diverse functies. De kracht komt tot uiting in het volledig eigen ontwerp en de robuuste bouw door hoog gekwalificeerd personeel in onze Nederlandse fabriek in Heeze. De betrouwbaarheid komt voort uit de toepassing van topklasse techniek, modulaire bouw, onderhoudsvrije componenten en een uitstekende onderdelenvoorziening. Ook als organisatie staan we voor kracht en gedegenheid. Votex-Bison maakt onderdeel uit van Votex-Bison Material Handling BV, een daadkrachtig en toonaangevend bedrijf.

Kortom, Votex-Bison is The Power of Perfection.

ELEKTRO- VIERWEGE- SEITENSTAPLER

Votex-Bison Seitenstapler zeichnen sich durch ihre enorme Manövrierfähigkeit aus. Die hydraulische Lenkung erlaubt müheloses Lenken, spart Platz und Kosten, nicht zuletzt Lager-raumminimierung.

Die Platzeinsparungen im Vergleich zum Gabelstapler und standardmäßigen Seitenstaplern sind in einem Beispiel angezeigt. Die Einsparungen kommen insbesondere bei dem Transport von Sperrigem und Langmaterial zur Entfaltung.

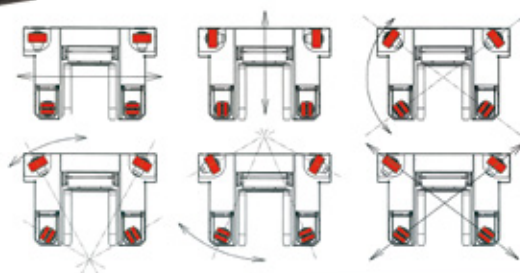
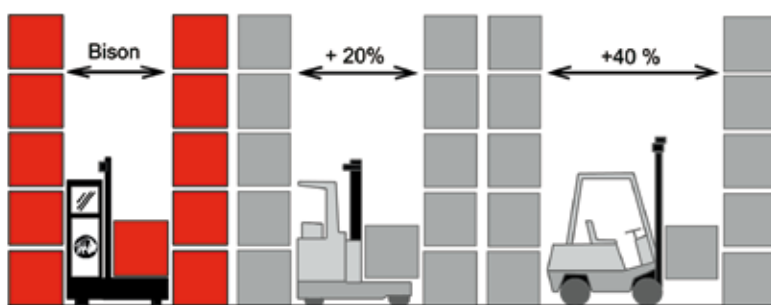
Votex-Bison darf sich die letzten 30 Jahre rühmen für seine Bemühungen auf dem Gebiet der inner- und außen betrieblichen Transportlösungen.

ELEKTRO- 4-WEG- ZIJLADERS

Votex-Bison 4 weg zijladers onderscheiden zich door enorme manoeuvreer mogelijkheden. De hydraulische besturing leidt tot probleemloos sturen, besparing in ruimte en kosten en niet in de laatste plaats tot meer opslagcapaciteit bij het ontwerpen of inrichten van een magazijn of andere opslagruimte.

De besparing van breedte in de gangpaden wordt in onderstaande tekening in vergelijking met een heftruck of een standaard zijlader in procenten aangegeven. De ruimte besparingen bij de op- en uitslag van langgoed materiaal en dergelijke is ronduit bijzonder te noemen.

De Votex-Bison 4 weg zijlader heeft zich de laatste 30 jaar bewezen als het beste product voor de juiste interne en externe logistieke oplossing.



COMPACT

Der Compact ist, wie der Name schon sagt, der kompakte Stapler unter den elektrischen Vierwege-Seitenstaplern von Votex-Bison.

Mit seiner niedrigen Plattform, den günstigen Abmessungen und den starken 80 V AC-Antrieben eignet er sich für Lasten bis zu 3 Tonnen. Die Räder sind wahlweise aus Vulkollan oder aus Gummi ausgeführt.

De Compact, de naam zegt het al, vormt de compacte range binnen het programma elektrische 4-weg zijladers van Votex-Bison. Met zijn lage bordes, gunstige afmetingen en sterke 80 V AC aandrijving is hij geschikt voor lasten tot 3 ton. Wieluitvoering is naar keuze in vulkollan of rubber.



● Optimaler Arbeitsplatz

Der Fahrer steht im Mittelpunkt und verdient einen optimalen Arbeitsplatz. Jeder Stapler von Votex-Bison verfügt über eine große Kabine mit großen Fenstern.

Die erste Voraussetzung für gute Arbeit ist ein guter und ergonomischer Arbeitsplatz. Die Kabinen des Votex-Bison können sowohl in Quer- als auch in Diagonal oder Längsrichtung ausgeführt werden. Die intuitive Joystick-Bedienung ermöglicht ein schnelles und sicheres Arbeiten. Das intelligente Display informiert den Fahrer stets über die aktuellen Einstellungen sowie über den Radstand seiner Geräte.



● Optimale werkplek

De chauffeur staat centraal en verdient een optimale werkplek. De ruime cabine met goed zicht in alle belangrijke richtingen is daarom standaard bij Votex-Bison.

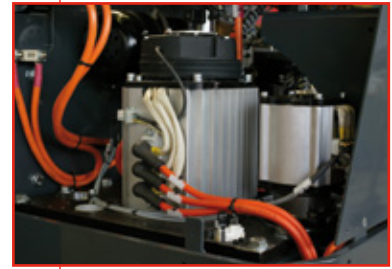
Het eerste uitgangspunt is een goede en ergonomische werkplek. De cabines van de Votex-Bison kunnen zowel dwars, diagonaal als in de lengterichting worden geplaatst. Met de intuïtieve joystickbediening kan iedereen snel en veilig aan de slag. Het slimme display informeert de chauffeur steeds met de actuele informatie van zijn zijlader.



Krachtige AC-Motor

De Votex-Bison heeft efficiënte, krachtige en onderhoudsvrije 80V AC motoren. Ze leveren kracht en beheersing zonder zorgen.

De zeer krachtige AC motoren zijn volledig onderhoudsvrij. De Votex-Bison remt contactloos en slijtagevrij af op de rijmotoren en voert de remenergie terug naar de batterij. De parkeerrem werkt hierbij volledig automatisch. De AC pomp-motor en intelligente regeling verdelen de benodigde energie op basis van de actuele vraag. Niet meer, maar ook niet minder. Dat scheelt energieverbruik en levert soepele en vlotte sturen en mastfuncties op.



Starke AC-Motore

Der Votex-Bison verfügt über effiziente, starke und wartungsfreie 80V AC-Motore. Diese sorgen für problemlose Kraft und Kontrolle.

Die besonders starken AC-Motore sind absolut wartungsfrei. Der Votex-Bison bremst kontaktlos und verschleißfrei mit den Fahrmotoren und führt die Bremsenergie zurück zur Batterie.

Die Parkbremse funktioniert dabei vollautomatisch. Der AC-Pumpenmotor und eine intelligente Regulierung verteilen die benötigte Energie auf der Grundlage der aktuellen Nachfrage. Nicht mehr und nicht weniger. Dadurch wird Energie gespart und die Steuerung- und Mastbedienung funktionieren schnell und reibungslos.

Lenkung

Die Lenkung aller Räder erfolgt über Zahnräder und nicht über Ketten, der den Verschleiß auf die Bandagen reduziert. Durch die Wartungsfreie Zahnrad Übersetzung Reagiert die Lenkung sehr Direkt.



Besturing

De besturing van de wielen geschiedt via tandwielen en niet over kettingen. Dit systeem minimaliseert slijtage aan de bandages. Door directe besturing zijn de stureigenschappen optimaal.



TRAFFIC

Der Traffic bildet die Mittelklasse unter den elektrischen Vierwege-Seitenstaplern von Votex-Bison. Mit seiner mittelhohen Plattform und starken 80 V AC-Antrieb den eignet er sich für Lasten bis zu 6 Tonnen. Die Räder gibt es wahlweise aus Vulkollan oder aus Gummi.

De Traffic vormt de mid-range onder de elektrische 4-weg zijladers van Votex-Bison. Met zijn middelhoog bordes en sterke 80 V AC aandrijving is hij geschikt voor lasten tot 6 ton. Wieluitvoering is naar keuze in vulkollan of rubber.

ALLROUND

Der Allround ist, wie der Name schon sagt, sehr flexibel einsetzbar und zu Recht der Alleskönner unter den elektrische Vierwege-Seitenstaplern von Votex-Bison. Die großen Räder aus Gummi oder Vulkollan bieten besonders viel Bodenfrieheit für den Einsatz auf unebenem Gelände oder beim Fahren über Schwellen. Dank des starken 80 V AC-Antriebs ist der Allround für Lasten bis zu 7 Tonnen geeignet.

De Allround, is zeer flexibel in zijn inzet en met recht de alleskunner binnen het programma elektrische 4-weg zijladers van Votex-Bison. Zijn grote rubber of vulkollan wielen bieden extra veel bodemvrijheid voor een inzet op oneffen terrein of het rijden over drempels. Dankzij de sterke 80 V AC aandrijving is de Allround geschikt voor lasten tot 7 ton.



● Touchscreen-Display

Das übersichtliche Display mit Touchscreen ermöglicht einen schnellen Zugang zu allen Funktionen des Seitenstaplers. Auch alle technischen Informationen können direkt abgelesen werden.

Über das praktische Touchscreen-Display sieht der Fahrer alle Einstellungen seiner Vierwege-Steuerung und kann diese ändern. Auch alle anderen technischen Informationen können auf dem Bildschirm abgelesen werden.

Von der Stundenanzeige und der Batterie-entladung bis hin zu den Codes des Servicedienstes: Alle Parameter und Daten können direkt und ohne Einsatz zusätzlicher Laptops oder Konsolen eingestellt und abgelesen werden.



● Duidelijk touchscreen display

Het duidelijke display met touchscreen biedt snel toegang tot alle functies van de zijlader. Ook alle technische informatie is direct uitleesbaar.

Via het handige touchscreen display ziet en regelt de chauffeur alle instellingen van zijn vierweg besturing. Ook alle andere technische informatie is op het scherm te zien. Van urenstanden en batterijontlading tot en met de codes van de servicedienst; alle parameters en gegevens zijn direct en zonder gebruik van additionele laptops of consoles in te stellen en uit te lezen.

● **Bodenanpassung und Federung**
Einzigartiges Bodenanpassungs-
system mit stoßdämpfenden
“Powerbags”, die unter dem
Rahmen angebracht sind. Da-
durch stehen alle Votex-Bison
Stapler immer fest und sicher.

Votex-Bison hat seine Seitenstapler mit einem einzigartigen Niveaueingleichs-
 system ausgestattet: Jeder Radsatz
 wurde nicht nur pendelnd im Tragarm
 aufgehängt, sondern auch an einem
 mit Flüssigkeit gefüllten “Powerbag”
 montiert. Gemäß dem “Gesetz der kom-
 munizierenden Gefäße” sorgen diese
 Flüssigkeitsdämpfer in beiden Tragar-
 men dafür, dass die Räder immer einen
 optimalen Bodenkontakt haben und das
 Fahrgestell horizontal bleibt. Durch dies-
 es System wird auch eine Federung des
 Stapler erreicht, die dem Fahrer, Stapler
 und Last zugute kommt.



Power bags ●
Unieke bodemaanpassing met
schokdempende “power bags”
die onder het frame zijn aange-
bracht. Zo staat de zijlader altijd
stevig en veilig.

Votex-Bison past een uniek nivellerings-
 systeem toe op haar zijladers: niet
 alleen is elk wielstel in de draagarm pen-
 delend opgehangen, ze zijn ook nog
 eens gemonteerd aan een met vloeistof
 gevulde “power bag”. Door de ‘wet van
 de communicerende vaten’ zorgen deze
 vloeistofdempers in beide draagarmen
 dat de wielen altijd optimaal bodem-
 contact houden en het chassis horizon-
 taal blijft. Dit systeem dempt bodem-
 oneffenheden wat ten goede komt aan
 de chauffeur, zijlader en last.



A 7 - 10 T
AA 10 - 20 T

Der Type A und AA haben ein Chassis aus einem robusten U-för-
migen Rahmen. Das Fahrwerk von dem A Stapler hat 2 AC Rad-
nabegetriebe und der Type AA hat 4 senkrecht stehende
Antriebseinheiten montiert auf einer spezielle Wippe Konstruk-
tion. Der automatische Niveaueingleich über die Lasträder und
Antriebsrädern erlaubt perfekte Bodenanpassung aller Räder,
auch auf unebenen Böden. Darüber hinaus sorgt das Hydrau-
liche Ausgleichsystem für Federung und optimale Fahreigen-
schaften des Staplers. Die Bewegung aller Räder erfolgt über
Zahnräder und nicht über Ketten, die verschleiß
mindernd auf die Bandagen wirken.

De A en AA heeft een chassis opgebouwd uit een
robuust U-vormig frame. De A heeft 2 grote
AC wielnaaf- motoren en de AA heeft 4 staande
AC aandrijfmotoren gemonteerd in een
pendelconstructie. Beiden hebben twee
paar draaibare tandemwielen als
lastwielen. Een automatische
niveaueingele op de tandem-
wielen zorgt voor een perfect
bodemcontact, ook op een
oneffen ondergrond.
Dit hydraulische systeem zorgt
voor vering en optimaal
comfortabel rijgedrag terwijl
overmatige slijtage aan
bandages voorkomen wordt.



OPTIONEN

Selbstverständlich gibt es neben den Standardmäßigen Ausführungen unseren Stapler auch eine Vielzahl von Zusatzausrüstungen als Option: Führungsrollen, Allwetterkabine, Kamerasystem, Hubhöhenvorwahl, Teleskopgabeln, Gabelverstellung, Langer Gabelträger, Wiegeeinrichtung, Höhenverstellbare Gabeln, Arbeitsscheinwerfer, Aufnahme-Dorne, Beleuchtung für fahren auf Straßen und vieles mehr. Gerne beraten wir Sie und nennen Ihnen Preis auf Anfrage.

OPTIES

Natuurlijk bestaan er naast de standaard uitvoeringen van zijladers en speciale machines opties zoals: ganggeleiding, All Weather cabines, camera's, vorkverstelling, telescoopvorken, in hoogte verstelbare vorken, weegsysteem, werkverlichting, draagdoorns, verlichting voor de openbare weg en nog veel. Gaarne verstrekken wij u een prijsopgave voor de opties op maat.



● Lastbegleitende-Kabine

Für die Seitenstapler mit besonderen Hubhöhen und Nutz-breiten bietet Votex-Bison die Möglichkeit mit einem Lastbegleitenden-Kabine die Stapler Auszurüsten, ebenfalls Kabine mit Initialhub.

● Man-up

Voor zijladertoepassingen bij bijzondere hefhoogtes en werkbreedtes biedt Votex-Bison de mogelijkheid van de man-up truck.



● **Hydraulische Gabelverstellung**

Hydraulische Gabelverstellungen erlauben dem Fahrer die schnelle Veränderung der Gabelzinkenposition um in die verschiedensten Einfahröffnungen zu gelangen, ohne die Kabine verlassen zu müssen.

● **Hydraulische vorkverstelling**

Door middel van vorkverstellers kunnen heftruckchauffeurs de vorken snel en nauwkeurig aanpassen aan verschillende palletmaten zonder uit de cabine te hoeven stappen.



● **Teleskop Gabeln**

In weiten Bereichen der Logistik und Lagertechnik werden Teleskopgabeln eingesetzt, um eine einseitige Be- und Entladung von LKW's zu ermöglichen. Weiterhin können die Gabeln als Verlängerungsgabeln zur Anpassung der Lasttiefe eingesetzt werden.

● **Telescoop vorken**

Hierbij kan de lengte van de vorken hydraulisch, vanuit de cabine, aan iedere gewenste palletdiepte of ladingdiepte aangepast worden.



● **Langgutgabelträger (Typ III)**

Langgutgabelträger kommen überwiegend zum Einsatz bei langen Teilen die Langgutgabelträger (Traversen) gibt es je nach Productlänge abgestimmt von 3.000 - 12.000 mm.

● **Vorkenbord voor lang materiaal (Type III)**

Vorkenbord voor langmateriaal wordt gebruikt voor het transporteren van lange goederen. De lengte van het vorkenbord kan variëren van 3.000 - 12.000 mm.

● **Klappgabeln**

Bei den Klappgabeln kann das Gabelblatt manuell oder hydraulisch an den Gabelrücken hochgeklappt werden. Häufig werden solche Gabeln in begrenzten Verhältnissen bei Unterstützung Transportguts in Aufzügen oder ähnlichen Einsätzen benutzt.

● **Opklapvorken**

Voor plaatsen waar weinig ruimte is, zijn de opklapbare vorken een uitkomst. Dankzij het uitgekiende ontwerp zijn deze vorken door één persoon eenvoudig en veilig op- en neer te klappen. Het maximale hefvermogen van uw heftruck blijft gehandhaafd.



● Lastwiegeeinrichtung

Mit einem mobilen Wiegesystem wiegen Sie während des internen Transportes, sodass Sie Zeit, Platz und Personal sparen. Sie wiegen, wo Sie wollen und sind so in Ihren Kontrollen flexibel. Ein mobiles Wiegesystem kann Geld sparen helfen.

● Lastweegsysteem

Met een mobiel weegsysteem weegt u tijdens het intern transport, hierdoor spaart u tijd, ruimte en mankracht. U weegt waar en wanneer u wilt en bent dus flexibel in uw controles. Een mobiel weegsysteem verdient zich in korte tijd terug.



● Gangerkennung

Die Gangerkennung die überwiegend bei Zwangsgeführten Geräten zum Einsatz kommt, wirkt auf das Lenksystem und steuert wenn notwendig die Personenschutzanlage über Sensoren die auf beiden Seiten des Rahmens untergebracht sind um die Sensoren auch vor Beschädigung zu schützen.



● Gangherkenning

Het gangherkenning systeem, dat overwegend in combinatie met ganggeleiding wordt gebruikt, werkt samen met het stuursysteem en schakelt pas over als dit noodzakelijk is op de sensoren die aan beide zijden van het frame zijn gemonteerd. Ook beschermen de sensoren het frame en de lasten tegen beschadigingen. Aanvullend is inductiebesturing mogelijk.



● Personenschutzanlage (PSA)

Aufgrund internationaler Bestimmungen werden in schmale Gängen zum Absicherung von Personen Personenschutzanlagen verlangt und Sicherheit vorgeschrieben. Dies gilt insbesondere für Geräte mit lastbegeleitender Kabine.

Veiligheidssysteem (laserscanner) ●

De laserscanner tast de omgeving af met infrarode stralen. De scanner werkt volgens het lichtlooptijd-meetprincipe. Dit houdt in dat de scanner de tijd meet tussen het uitsenden van het lichtsignaal en de reflectie ervan.



● Komfortabler und Ergonomischer Fahrersitz mit Luftfederung oder Sitzheizung

● Gang-Führungsrollen

Gang/stelling geleiding ●



Comfortabele en ergonomische chauffeursstoel met luchtvering en/of stoelverwarming ●



● Kamera System

Mit einem Seitenstapler werden spezielle Lasten, wie Plattenmaterial und lange Holz- oder Eisenbauteile, bewegt. Um das Fahrzeug herum gibt es verschiedene tote Winkel. Mittels eines Kamera-Monitor-Systems wird der Arbeitsbereich sichtbar gemacht. Dadurch kann der Fahrer sicherer, schneller und angenehmer arbeiten.

Camera systeem ●

Met zijladers worden speciale lasten verplaatst zoals plaatmateriaal en lang hout- of ijzerwerk. Rondom het voertuig zijn verschillende blinde hoeken aan te wijzen. Met behulp van een camera-systeem wordt het werkveld in zicht gebracht. Hierdoor kan de chauffeur veiliger, sneller en aangener werken.

- Scheibenwischer
- Arbeitsscheinwerfer
- Allwetterkabine
- Heizungs- und Klimaanlage

- Ruitenwisser
- Werkverlichting
- All weather cabine
- Verwarming en airconditioning



the power of perfection

Votex Bison Material Handling BV

De Geestakkers 6, 5591 RC Heeze, Nederland

Maberzeller Str. 15, D-36041 Fulda, Deutschland

T. +31 (0)40 - 226 32 19 (alg.)

F. +31 (0)40 - 226 63 69

T. +49 (0)661 20 95

M. +49 (0)171 540 50 28

E. info@votex-bison.com

I. www.votex-bison.com

www.votex-bison.com